



## Stqarrija għall-Istampa Il-Lussemburgu, it-30 ta' Novembru 2017

### Ajru Uniku Ewropew: il-kultura nbidlet iżda l-ispazju tal-ajru għadu frammentat, jgħidu l-Awdituri tal-UE

L-inizjattiva tal-Ajru Uniku Ewropew (SES) għat-titjib tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru fl-UE kollha indirizzat hteġa ċara u wasslet għal kultura ta' effiċjenza akbar. Madankollu, skont rapport ġdid li nħareġ mill-Qorti Ewropea tal-Awdituri, il-ġestjoni tal-ispazju tal-ajru Ewropew għadha frammentata u l-SES, bħala kuncett, għadha ma twettqitx. Sa issa, il-finanzjament mill-UE għall-elementi teknoloġiċi tal-SES laħaq EUR 730 miljun u huwa mistenni li jiżdied għal EUR 3.8 biljun sal-2020.

Biex jeżaminaw l-inizjattiva, l-awdituri żaru dipartimenti governattivi, fornituri ta' servizz tan-navigazzjoni bl-ajru u superviżuri nazzjonali f'ħames Stati Membri (Spanja, Franza, l-Ungerija, l-Iżvezja u r-Renju Unit), kif ukoll il-partijiet interessati ewlenin fil-qasam ta' politika, u fl-oqsma operazzjonali u industrijali. Huma sabu li l-SES kienet iġġustifikata minħabba li l-ġestjoni Ewropea tat-traffiku tal-ajru kienet imxekkla mill-monopolji nazzjonali u minn frammentazzjoni. Il-politika hija koerenti u tindirizza dawk in-nuqqasijiet. Madankollu, minħabba l-bidliet li seħħew fix-xejriet tat-traffiku, l-għanijiet ta' livell għoli li ġew stabbiliti fil-bidu nett la jistgħu jintlaħqu għalkollox u lanqas ma għadhom kompletament rilevanti.

*"It-trasport bl-ajru huwa komponent importanti tas-suq intern tal-UE, li jipromwovi l-mobbiltà ta' persuni u merkanzija filwaqt li jixpruna t-tkabbir ekonomiku," qal George Pufan, il-Membru tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri responsabbli għar-rapport. "Izda huwa ċar li s-suq uniku fl-Ewropa għadu ma jibbenefikax mill-eżistenza ta' ajru uniku."*

L-awdituri jgħidu li l-imposti tan-navigazzjoni ma tnaqqas b'mod sostanzjali u li d-dewmien relatat mat-traffiku tal-ajru reġa' beda jiżdied. Il-blokk funzjonali tal-ispazju tal-ajru attwali essenzjalment jipprovdu forum għall-kooperazzjoni bejn il-partijiet interessati f'pajjiżi ġirien, iżda ma kinux effettivi fl-indirizzar tal-frammentazzjoni fil-ġestjoni tal-ispazju tal-ajru, fil-forniment tas-servizzi u fl-akkwist. Is-sorveljanza li ssir mill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali hija mxekkla mill-fatt li dawn mhux dejjem huma kompletament indipendenti u, f'xi każijiet, ma għandhomx ir-rizorsi meħtieġa.

L-awdituri josservaw il-fatt li kien diffiċli biex il-Kummissjoni u l-Istati Membri jaslu għal ftehim

*L-iskop ta' din l-istqarrija għall-istampa huwa li jingħataw il-messagġi prinċipali tar-rapport speċjali adottat mill-Qorti Ewropea tal-Awdituri.*

*Ir-rapport sħiħ jinsab fuq [www.eca.europa.eu](http://www.eca.europa.eu).*

## ECA Press

Mark Rogerson – Kelliem

T: (+352) 4398 47063

M: (+352) 691 55 30 63

Damijan Fišer – Uffiċjal tal-Istampa

T: (+352) 4398 45410

M: (+352) 621 55 22 24

12, rue Alcide De Gasperi - L-1615 Luxembourg

E: [press@eca.europa.eu](mailto:press@eca.europa.eu)

@EUAuditors

[eca.europa.eu](http://eca.europa.eu)

dwar il-miri għall-prestazzjoni, b' mod partikolari fl-oqsma tal-kapaċità u tal-kosteffiċjenza. Barra minn hekk, xi indikaturi ma jirreġistrawx aspetti rilevanti tal-prestazzjoni.

Il-pilastru teknoloġiku tal-SES - il-proġett SESAR - ittrasforma l-ambjent tar-riċerka u l-iżvilupp, li qabel kien frammentat, f'wieħed ikkoordinat. Madankollu, ir-rwol tal-UE fil-proġett evolva minn meta dan inbeda f'termini ta' ambitu, perjodu ta' żmien u kobor finanzjarju, li kollha ġew estiżi sinifikattivament. L-ambizzjonijiet ta' prestazzjoni ġew issettjati mill-ġdid għall-2035, u mhux għall-2020 kif kien previst oriġinarjament.

L-awdituri jagħmlu għadd ta' rakkomandazzjonijiet lill-Kummissjoni Ewropea bil-ħsieb li tizzied l-effettività tal-SES:

- tirrevedi l-għanijiet ta' livell għoli tal-SES;
- tanalizza possibbiltajiet oħra għat-tnaqqis tal-frammentazzjoni, u tipprijoritizza soluzzjonijiet ta' riċerka u żvilupp li jkunu jindirizzaw il-problema;
- tiżgura li l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali jkunu kompletament indipendenti;
- tissimplifika l-iskema ta' prestazzjoni u tirrevedi xi wħud mill-indikaturi ewlenin tagħha;
- tirrevedi l-istruttura ta' appoġġ tal-UE għar-riċerka u l-iżvilupp fid-dawl tal-oġettivi tal-SES;
- tirrinforza l-obbligu ta' rendikont tal-Impriza Kongunta SESAR.

#### **Noti lill-Edituri**

Fl-2015, madwar 920 miljun passiġġier u 15-il miljun tunnellata ta' merkanzija telqu minn jew waslu f'ajruporti tal-UE. Fl-istess sena, l-ajru Ewropew intuża minn kważi 10 miljun titjira kummerċjali. Il-fluss sikur u effiċjenti ta' dan it-traffiku jirrikjedi l-intervent tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru, li tinkludi tliet funzjonijiet essenzjali: l-iżgurar tas-separazzjoni bejn l-inġenji tal-ajru; ibbilanċjar bejn il-provvista tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru u d-domanda għal titjiriet; u l-forniment ta' informazzjoni ajrunawtika lill-utenti tal-ispazju tal-ajru.

Għalkemm in-natura tiegħu hija intrinsikament internazzjonali, it-traffiku tal-ajru tradizzjonalment dejjem ġie mmaniġġjat fuq livell nazzjonali f'ambjent frammentat u monopolistiku. Dawn il-karatteristiċi kkontribwew għal dewmien u spejjeż oghla għall-ġestjoni tat-traffiku li jiġġarrbu mill-utenti tal-ispazju tal-ajru. Għalhekk, l-inizjattiva tal-SES għandha l-għan li ttejjeb il-prestazzjoni ġenerali tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru billi tittrasferixxi għadd ta' responsabbiltajiet mil-livell intergovernattiv għal-livell tal-Unjoni Ewropea.

L-inizjattiva tal-SES nriedet formalment fl-2004, u gradwalment stabbiliet qafas regolatorju, li jinkludi gabra ta' regoli għall-UE kollha dwar is-sigurtà tat-traffiku tal-ajru, il-forniment tas-servizzi, il-ġestjoni tal-ispazju tal-ajru u l-interoperabbiltà fi ħdan in-netwerk. Dak il-qafas huwa akkumpanjat minn programm ta' modernizzazzjoni teknoloġika - il-proġett SESAR - li huwa appoġġat minn inċentivi finanzjarji.

Ir-Rapport Speċjali Nru 18/2017: "Ajru Uniku Ewropew: il-kultura nbidlet, iżda għad ma hemmx ajru uniku" huwa disponibbli fuq is-sit web tal-QEA ([www.eca.europa.eu](http://www.eca.europa.eu)) bi 23 lingwa tal-UE.